

Desde Berlin

"fern im Sud...."

Fern im Sud... está la hermosa España... Así comienza una vieja y poética canción germana, donde son alabadas las excelencias del sol y la alegría de nuestra tierra... Allí en el Sur está la hermosa España...

Y con este título, el corresponsal de «Lokal-Anzeiger» en París, que ahora se encuentra en España ha empezado a publicar una serie de artículos amenos, interesantes y entretenidos, los cuales unas veces se nos trata bien, otras mal, y otras... ni bien, ni mal...

Segismundo Feldtmán, que así se llama el corresponsal, es un distinguido escritor que tiene lo que generalmente no suelen tener los literatos berlineses: amenidad. Sus artículos, escritos con cierto desgaire, son espontáneos y en ellos maneja con raro acierto la nota graciosa...

No es el cronista alemán que ahora le ha tocado en suerte a España, un escritor irascible como Alberti, otro periodista berlinés que hace seis o siete años fué a descubrir los Madriles...

Atrabiliario y descontentadizo, Alberti habló entonces de España en las crónicas que envió a «Lokal-Anzeiger» poniéndonos de oro y azul. Esto no tiene nada de particular, porque, según malas lenguas, Alberti es uno de esos periodistas que hablan mal del país donde se encuentran; cuando está en Alemania, habla mal de Alemania, si va a la redacción, habla mal de sus compañeros, y si se queda solo en casa, hace monólogos para criticarse sus propios defectos...

Pero, en fin, Feldtmann no es así, y aunque a veces exagera un poco, generalmente acierta, sus observaciones son justas y atinadas, su visión de la vida madrileña exacta y encantador el «esprit» con que cuenta lo que ve...

Cinco artículos de cosas de España lleva publicados Feldtmann en «Lokal Anzeiger», y los dos últimos, dedicábalos, uno al teatro y otro a los toros...

si asman pensando en lo bonito que debe ser eso de vernos por las noches con la guitarra «de acá» y cantando coplas a nuestras novias!

Una gentil artista que tiene grandes deseos de ir a Madrid, invitábame para que una noche fuese a cantarla coplas, vestido «como en España»...

«¡Qué lástima!»—exclamó. Y para consolarse se puso a tararear la canción, la poética canción germana: «Allá en el Sur está la hermosa España...»

Curiosidades

Una ley yanqui.—En el Estado norteamericano de Oregón acaba de promulgarse una ley curiosa para impedir que los maridos maltraten de obra a sus esposas...

Como máximo de pena se establece la de veinte años. Hace pocos días se ha aplicado la nueva ley...

El Tribunal de Portland juzgó las querrelas de dos mujeres. Dada sentencia, se cumplió en el patio de la prisión en presencia de numeroso público, del que estaban excluidas las mujeres...

Los condenados recibieron sobre sus espaldas veinte fuertes garrotazos. Si llegamos a copiar esa ley yanqui, ¿no lloverían palos!

El artículo de teatros reflejaba los gustos y aficiones del público madrileño; pero el cronista consagraba, como es natural, los nombres de nuestros artistas más eminentes...

determinó su caída y la que determinara su vuelta a la presidencia del Consejo de ministros. En lo que no hay duda, en lo que todos creen, es que el Gabinete Villaverde está de cuerpo presente, y los propios ministros han torcido el gesto...

Contribuye a esta confusión el hecho de que tanto el señor Montero Ríos como el señor Moret, estiman conveniente el que se legalice la situación económica antes del advenimiento de los liberales al Poder...

Aun suponiendo que el señor Maura fuera Poder, no podría continuar la discusión de su presupuesto en la forma que creen las gentes, ó sea considerando aprobadas las secciones que ya fueron votadas por el Congreso y el Senado...

Partiendo todos los cálculos y trabajos de la base de la muerte irremisible del Gabinete Villaverde, ¿cuál será la causa de la crisis? También se discurre sobre esto y se señala lo siguiente:

El Sr. Villaverde tiene necesidad de pedir la firma Real para los decretos autorizándole a presentar a las Cortes sus proyectos, y entre ellos el de presupuestos, y aquel es el momento en que habrá de concretar ante el Rey si puede ó no garantizar a la Corona su aprobación sin violencia alguna antes del 31 de Diciembre...

Ese es el momento, según los que se consideran mejor informados, de plantear la crisis.

Intermezzo

La golondrina del presidario. Leemos en varios periódicos italianos un relato que ha de interesar a los lectores de alma tierna y sensible. Tratase de una golondrina que cazó el guardia del fero de la isla de Elba...

El golondrina había penetrado en la celda de un recluso en la cárcel de Porto-Lanzone. El pobre presidario recibió a la avejilla como a un enviado sobrenatural y escribió una protesta contra la sentencia que injustamente le había condenado a trabajos forzados, a perpetuidad, llamando compasivamente a los sentimientos caritativos de aquella persona en cuyas manos fuera a pasar la misteriosa golondrina...

El regalo que el Emperador Francisco José hace al joven matrimonio, consiste en un precioso carruaje con cuatro magníficos caballos blancos. Los arreos y guarniciones así como los adornos del vehículo son de plata. Aun no se sabe si los Príncipes se irán a viajar después de la boda ni a donde...

El sábado se celebrará en Schwerin, residencia de la Princesa Cecilia, la fiesta de despedida. Al día siguiente se verificará en Buggarten, el jardín de la residencia ducal, una garden party, a la que asistirán todos los notables de la capital, rindiendo cariñoso homenaje de despedida a la futura Kronprinzessin...

En Schwerin créese que, una vez realizado el matrimonio, los Príncipes pasarán allí algunas temporadas. Todavía no está completamente ultimado el programa de los festejos. Lo definitivo hasta ahora es que la Princesa hará su entrada ceremonial en Berlín el sábado 3 de junio y que la boda se verificará el día 6, martes...

Primeramente se celebrará el matrimonio civil por el ministro de Palacio von Bedel, en preceña del Gobierno en pleno. A continuación benedicirá a dos contrayentes en la capilla de Palacio el predicador Dryander...

De todas partes

Partida de billar. Madrid.—Coméntase entre los aficionados al juego de billar, el partido que vienen jugando 44 socios del nuevo Club con el Rey y el príncipe don Carlos...

Dichos 44 socios se han sorteado, formando grupos por parejas, habiéndolo tocado a Su Majestad ir con Ignacio Peñalver, y al infante D. Carlos con Hurtado de Amézaga...

Los jugadores gananciosos vuelven a sortearse a su vez, entre sí, hasta que resulte un sólo triunfador, que será el que gane la copa de plata y además 2.000 pesetas...

Su Majestad jugó el viernes con el señor Bernabeu, que es uno de los más notables jugadores; ganó el Rey. Después ha jugado con el marqués de Rodrigo, ganando también. Como se trata de un handicap, se nombrará un comité para regular las jugadas y resolver acerca la concesión del premio...

Almacenes S. JOSE

Brondo 7-9-11 y Borne 118
Recibidas las Novedades para Señora
Pañería-Sastrería-Camisería

por compra, buen número de nuevos buques de guerra. Trátase de cuatro cruceros acorazados y tres contratorpederos, de los cuales hay dos de muy reciente construcción, que la República Argentina ha vendido a agentes búlgaros, es decir, al gobierno de Bulgaria... Últimamente nuestro Administrador hizo colocar por encima los buzones unos trozos de madera cubiertos de zinc, de un gusto... hasta allí y de un resultado práctico completamente nulo y casi diríamos negativo...

Cont.a la ley de alcoholes
Continúa en crescendo el entusiasmo por motivo de la futura Asamblea Provincial de fabricantes viticultores y detallistas que protestan de los múltiples perjuicios que les irroga la vigente ley de alcoholes...

Las hazañas de un hércules
El célebre «gigante aragonés» ha realizado días pasados en los montes de Salt (Hueca) una hazaña digna de fiar al lado de los fantásticos trabajos de Hércules... El lunes último salió de caza don Fermín Arudi (que así se llama el «buen mozo» de Aragón) a los montes de la citada villa, armado de un magnífico fusil Mauser, regalo de S. M. la reina...

Un pescador ahogado
Sobre las cinco de la tarde del sábado entró en nuestro puerto procedente de Cabrera, el falucho Carmen, que se dedica a la pesca por aquellas aguas... El buque parece ser que volcó a consecuencia de una fuerte racha de viento yéndose a pique a los pocos momentos...

Nuestros corresponsales
Sóller
Esta mañana ha fundado en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» procedente de Ceta y Barcelona con algunos pasajeros y variada carga, y saldrá de nuevo para los indicados puertos en la tarde del jueves 1.º de Junio...

El Rey en París
Dice «La Epoca» que la novedad del día es que ahora el Rey de España es el héroe de la caricatura en París y que aparece representado en muchas caricaturas junto con Mr. Loubet...

La boda de Kronpinz
Berlín.—Conocida la composición de la Misión francesa que representará al Gobierno de la República en la boda del Kronpinz, y además de los príncipes Arisugawa, enviados extraordinarios del Japon, sábase que vendrán a Berlín en nombre del Czar Nicolás, los grandes duques Wladimiro...

Ibicenca
Sr. Director de LA TARDE.
Palma
En Juicio oral y público se vio ayer la causa seguida contra Maria Torres Boned (a) «Taps», por tres delitos de estafa, cuyo valor no escude de 100 pesetas...





# AMICROBINA MIRALLES

## AGUA POTABLE ESTERILIZADA

### Fisiológicamente pura con sus sales y gases naturales



**Potabilidad del agua.—Conceptos diversos.**—El desarrollo progresivo de la ciencia ha hecho que no siempre se haya tenido el mismo concepto de la potabilidad del agua. Antiguamente sólo se exigían al agua para darle la patente de potable, los caracteres organolépticos, ó sea transparencia y limpieza perfectas con carencia absoluta de labor y sabor; más tarde, entró la química á dar su dictamen en la materia y puso por condición indispensable, para la potabilidad del agua la presencia en ella de ciertos gases y sales; por fin, Pasteur inicia otro período en el que, no sólo se exigen al agua de alimentación para considerarla potable, propiedades organolépticas y elementos químicos, sino que se requieren también su pureza fisiológica, ó sea la ausencia total de gérmenes patógenos.

**Existencia de gérmenes patógenos en las aguas potables.**—La existencia de gérmenes patógenos en el agua potable, es ya un axioma; no solo revela su presencia en ella el análisis bacteriológico sino que la experiencia nos demuestra que muchas enfermedades infecciosas tienen su origen en las aguas potables; y por ellas se propagan llegando á adquirir proporciones de epidemia, pues en el agua tienen medio apto para su desarrollo el microbio del tifo, el del cólera, el de la tuberculosis, el de la fiebre puerperal y el de todas las enfermedades gastro-intestinales.

Y no se crea que un análisis del agua, practicado con líquido tomado en el mismo momento, pueda darnos la seguridad de que no existe el peligro, de que el agua no contiene bacterias ó microbios, pues en el trayecto que recorre el agua desde el manantial al punto de consumo puede infectarse, y es probable su alteración en este sentido atendidas las malas condiciones del subsuelo que atraviesa

los defectuosos que para este efecto suelen ser los depósitos en que el agua potable destinada al consumo se guarda y almacena.

**Medios para evitar el peligro.—Ineficacia de los hasta ahora puestos en práctica en España.**—Desde que el gran Pasteur descubrió en el agua microorganismos causantes de enfermedades, se apostó la ciencia á conjurar el peligro y en su lucha incansante ha llegado en el terreno científico á dominarle. Mas no podemos decir lo propio en lo que al terreno práctico se refiere, pues la ciencia trepiza siempre con la rutina y la imprevisión, que han sido en todas épocas patrimonio del vulgo.

En ciudades antes pequeñas han adquirido en pocos años proporciones asombrosas, lo que ha hecho necesario sortirlas de más agua; y esta necesidad imperiosa en que se han visto de aumentar el caudal destinado al consumo, ha sido en muchos casos en detrimento evidente de sus condiciones de potabilidad. Por esta razón, y ante la vulgarización del descubrimiento de Pasteur, se han preocupado los higienistas de la purificación del agua, llevando á la práctica los medios que la ciencia les proporcionaba para combatir el nuevo y terrible enemigo.

La filtración del agua y su esterilización por la ebullición fueron los medios primitivamente ideados y puestos en práctica para conseguir tan notable y humanitario objeto. Algunas poblaciones y muchos particulares están provistos de filtros para hacer más potables las aguas, para darles más pureza, para separar de ellas microbios, mensajeros de funestas enfermedades; pero este medio es incompleto, no ofrece garantías, y la ciencia biológica lo califica de insuficiente para conseguir el fin que se propone. La filtración es

una acción mecánica que separa de hecho las partículas extrañas al agua, que suelen acompañarla, y que puede separar algún germen patógeno; pero la separación de todos es imposible conseguirlo por este medio. Los esporos, ó sea los microbios que no han adquirido todavía su completo desarrollo pasan todos por los poros del filtro por donde el agua pasa. Los microbios no p serán todos, pero los mas pequeños irán á parar indefectiblemente al depósito donde se acumula el agua filtrada, que podrá haberse clarificado, pero de ningún modo despojado de todos los gérmenes patógenos. Además la acción del tiempo hace que fuertemente se acumulen en los filtros los microbios que hemos conseguido separar del agua, no pudiéndonos evitar estos más que con una reciente y escrupulosa esterilización de los mismos.

También se ha empleado y está muy en uso la ebullición como medio de conseguir el exterminio en el agua de alimentación de los microbios patógenos; pero este medio tiene también muchos inconvenientes; con la ebullición realizada en la forma corriente el agua pierde alguno de los elementos que la hacen digestiva, su sabor se altera y múltiples causas dependientes de las malas condiciones en que de ordinario se suele practicar esa operación hacen que el agua aún después de hervida no puede considerarse ni como potable ni fisiológicamente pura.

**Esterilización completa del agua sin detrimento de su potabilidad.**—La última palabra de la ciencia en la materia que nos ocupa es la esterilización del agua en condiciones tales que ó la parte se consiga esterminar los microbios que puedan existir no pierda ninguna de sus sales elementos todos indis-

pensables de todo punto para que sea perfectamente potable.

**Nuestra amicrobina. Aparatos para tenerla último modelo empleado al extranjero.**—La amicrobina que ofrecemos al público, no es más que el agua potable perfectamente esterilizada que conserva sus sales naturales y que no ha sufrido alteración ni su color ni en su sabor. Los aparatos de que disponemos para obtenerla son ingeniosísimos: son el último modelo de los que en Francia y en Alemania se emplean. Con ellos las distintas operaciones de esterilización, filtración y embotellado se practican en recinto hermeticamente cerrado de tal suerte, que queda garantizada la asepsia completa del líquido y de las partes todas que integran el envase no perdiendo el agua ninguno de sus elementos. Nuestros modestos aparatos ofrecen toda suerte de seguridades; el líquido obtenido con ellos resiste el análisis más escrupuloso; la perfecta filtración que se verifica en ellos da al agua una transparencia y claridad perfectas y la temperatura de ciento veinte grados á que se la somete mata indefectiblemente todos los gérmenes de enfermedades que pueda contener.

**Precisas condiciones de nuestra amicrobina.**—Hemos procurado reducir su precio al mínimo posible para ponerla al alcance de todas las fortunas y los más humildes depósitos que existen (TODAS LAS FARMACIAS) ha de que sea fácil á las particulares procurarse de elemento tan indispensable en el momento de la invasión de muchas enfermedades.

MAS DE DOSCIENTOS DICTAMENES DE SEÑORES FACULTATIVOS.

Representantes en Palma de Mallorca, Blanquet y Mulet.—Cererols, 1

# EL SIGLO

## CAMBIO DE LOCAL

### Gran Comercio de tejidos y novedades para Señora y Caballero de

# MIGUEL LLAUGER

Participo á mi numerosa y distinguida clientela y al público en general, que el establecimiento que tenía en las calles de la Patería número 51 al 57 y Jaime II número 118, frente á la de Cererols, conocida vulgarmente por CASA MARIA DEL SEGO, lo he trasladado á las calles de Siete Esquinas números 2 y 10 y Colón 38 y 40, antes tienda de Curtidos de don Mateo Castell.

## EL SIGLO Palma de Mallorca

### OBSEQUIO HUMANITARIO

Las personas que sufran «Neurastenia», «Clorosis», «Inapetencia», «Debilidad general», «Palpitaciones del corazón» y «Enteritis», «Dómelech» que recomiendan los médicos más eminentes, recobrarán rápidamente la salud perdida con el **FOSSO GLICO-KOLA**. SE REMITIRÁ GRATIS una muestra de este maravilloso TONICO RECONSTITUYENTE (en elegante caja metálica á toda persona que lo solicite del autor señor Domenech, Bajada de San Pedro, 72, Farmacia, Barcelona.

**SOCIEDAD GENERAL DE TRANSPORTES MARITIMOS A VAPOR DE MARSELLA**  
Servicios del mes de Junio de 1905  
**LÍNEA DIRECTA DEL RIO DE LA PLATA**  
Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires, el día 21 del actual el magnífico vapor francés  
**ESPAGNE**  
LÍNEA PARA EL BRASIL  
Saldrá de Barcelona el día 11 de Junio para Bahía, Rio, Janeiro y Santos, el grandioso y acreditado vapor francés  
**ALGERIE**  
Admitiendo únicamente pasaporte de tercera clase, Consignatarios en Barcelona: R POL y Comp., Dormitorio de San Francisco, 25, pral.

**Sociedad anglo-Española**  
De Motores, Gasógenos y Maquinaria General  
(Antes JULIUS G. NEWILLE)  
Compañía Anónima.—Capital 2.000.000 de pesetas.—Domicilio Madrid, Mahón.—Talleres, en Mahón.—Sucursal, Barcelona.—Centra, Madrid, Alcalá, 33 y 35.—Delegación de la casa «Grosley y Brothers» de Manchester, Motores á gas.—Legítimos motores Grosley para gas pobre, petróleo, alcohol, etc., de todas potencias.—Gasógenos sistema Grosley, sin gasómetro ni caldera.—Gasógenos sistema «Downson».—Calderas y máquinas de vapor «Davey Paxman and Company».—Instalaciones completas de alumbrado eléctrico, transportes de fuerza, tracción eléctrica.—Bombas centrifugas.—Bombas Blosk.  
Material de minas.—Locomotoras y material para ferrocarriles.—Construcción de remolcadores, barcos de pesca y recreo, dragas gruas.—Reparación de buques.—Construcciones metálicas.—Calentación y ventilación.—Fundición de piezas hasta DIEZ toneladas.—Presupuestos gratis.—Motores instalados en España suman más de 80.000 caballos de fuerza.  
Unico representante **BERNARDO ESTELA**, Palma de Mallorca

**VAPORES DIRECTOS**  
LÍNEA DE LAS ANTILLAS  
Para Santiago de Cuba, Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans saldrá de este puerto directamente, el día 15 de Junio, el vapor español  
**PUERTO RICO**  
Admite carga y pasaje para dichos puntos, debiendo declarar con anticipación los señores cargadores á los representantes de la Compañía la carga que tengan que embarcar para reservársela en la vida necesaria.  
Para más informes: dirigirse á los señores Martínez y Planas, Representantes.—San Juan 20.—Palma.